

## ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОЕ ПРОЕКТИРОВАНИЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПОДГОТОВКИ ПО НАПРАВЛЕНИЮ «ЮРИСПРУДЕНЦИЯ»

© 2023

Парнюк Н.В., Дон З.Г.

Санкт-Петербургский университет Министерства внутренних дел Российской Федерации  
(г. Санкт-Петербург, Российская Федерация)

*Аннотация.* Целью исследования является проектирование и моделирование рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» (по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция, профиль подготовки: уголовно-правовой, квалификация: магистр) и элементов учебно-методического обеспечения дисциплины в контексте междисциплинарного подхода. Актуальность проблемы заключается в необходимости развития межпредметных связей при формировании и реализации учебно-методического обеспечения дисциплины. В статье проанализировано понятие «междисциплинарность», «междисциплинарное образование» как учеными отечественной педагогической науки, так и зарубежными исследователями, выделены характеристики междисциплинарного образования, разработана структура междисциплинарного подхода к изучению иностранного языка, приведено описание элементов учебно-методического обеспечения дисциплины; показан алгоритм создания тематического плана и учебно-методического пособия, проведено анкетирование обучающихся. Исследование показало, что междисциплинарный подход к обучению иностранному языку осуществляется через опору иностранного языка на профильные дисциплины с целью установления значимых, с точки зрения обучающихся, связей между дисциплинами для формирования иноязычной коммуникативной компетенции и совершенствования профессиональных знаний посредством языка, а именно умения находить, понимать, синтезировать и использовать знания профильных дисциплин через английский язык и на языке, расширяя профессиональную и личностную картины мира.

*Ключевые слова:* иностранный язык; иноязычная подготовка; рабочая программа; тематический план; магистратура по направлению «Юриспруденция»; учебно-методическое пособие; междисциплинарный подход.

## ENGLISH FOR LAWYERS: THE DESIGN OF FOREIGN LANGUAGE TRAINING

© 2023

Parnyuk N.V., Don Z.G.

Saint Petersburg University of the Ministry of Internal Affairs of Russia (Saint Petersburg, Russian Federation)

*Abstract.* The study deals with the development and design of the foreign language education program aimed for postgraduates getting a Master of Law Degree at Saint Petersburg University of the Ministry of the Internal Affairs of Russia. The research is needed to build relationships across courses while creating and implementing educational programs. The paper analyzes the concepts «interdisciplinarity», «interdisciplinary education» by researchers of national pedagogical science and foreign researchers. It also highlights the characteristics of interdisciplinary education, develops the structure of an interdisciplinary approach to learning a foreign language, and describes the elements of educational and methodological support of the course. It shows the process of the syllabus development as well as the coursebook creation and conducts a questionnaire. The study has shown that an interdisciplinary approach to teaching a foreign language is carried out through the reliance of a foreign language on specialized courses in order to establish significant, from students' point of view, links between courses to develop foreign language communicative competence as well as improve professional knowledge through language, particularly, the ability to find, understand, synthesize and use knowledge of specialized courses through English and in English, expanding the professional and personal worldview.

*Keywords:* foreign language; foreign language training; course syllabus; master of laws program; coursebook; interdisciplinary approach.

### Введение

Идея междисциплинарного подхода, зародившаяся более века назад в работах Джона Дьюи, не является новым направлением в образовании. Однако в последние десятилетия ученые, преподаватели и методисты отмечают возрастающую актуальность данного вопроса. Междисциплинарный подход способствует полноценному участию обучающихся в образовательном процессе и подготавливает их к исследованию и решению важных и актуальных проблем, с которыми они могут столкнуться по окончании образовательного учреждения. Подобное мнение разделяют ученые всего мира, отмечая, что система образования страны должна готовить студентов таким об-

разом, чтобы они могли решать важнейшие вопросы, стоящие перед обществом в ближайшем и отдаленном будущем [1, с. 52–53; 2, с. 148; 3, с. 65; 4, с. 5; 6; 7, р. 1; 8; 9, р. 48–49].

Правительство Российской Федерации определило вектор интеграции научных исследований и образования в Программе фундаментальных научных исследований на долгосрочный период (2021–2030 годы). Основными научными задачами и ожидаемыми прорывными результатами на 2021–2030 годы должны стать следующие: «отказ от рассмотрения приоритетных задач исключительно в рамках дисциплинарного знания и обращение к междисциплинарному по своей сути знанию общенаучного типа» [10].

В связи с этим сейчас как никогда актуальной становится задача: научить студентов выходить за пределы дисциплины и предлагать инновационные комплексные решения возникающих проблем. Современный мир с каждым годом становится все более многогранным; возникает необходимость в интеграции усилий, опыта и знаний специалистов и профессионалов в различных областях. Расширение сфер профессиональной деятельности, усугубление социальных проблем требуют перехода от монодисциплинарных к междисциплинарным программам в высшем образовании. Совершенно очевидно, что образовательная деятельность должна быть на уровне с актуальными запросами общества.

Одним из обязательных требований, предъявляемых к современным выпускникам образовательных организаций высшего образования, является владение иностранным языком на уровне, позволяющем эффективно взаимодействовать в практико-ориентированном и академическом пространстве для решения задач профессионального и научно-исследовательского характера. Так, в Санкт-Петербургском университете МВД РФ программа дисциплины «Иностранный язык» для магистров направления подготовки «Юриспруденция» сфокусирована на формировании у обучающихся такой компетенции, как способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4). Принимая во внимание содержание целенаправленно формируемой компетенции, можно утверждать, что акцент в изучении иностранного языка должен быть сделан на специфику будущей профессии, а реализация принципов междисциплинарного подхода должна стать ключевым фактором, способствующим достижению образовательной цели профессионального иноязычного обучения в вузе.

Основной целью работы стало проектирование и моделирование рабочей программы дисциплины «Иностранный язык» (по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция, профиль подготовки: уголовно-правовой, квалификация: магистр) и элементов учебно-методического обеспечения дисциплины в контексте междисциплинарного подхода. Методы исследования: методы анализа, синтеза, сопоставления философской, социологической, психолого-педагогической, методической литературы, посвященной междисциплинарному подходу в обучении; анализ нормативной документации.

### Результаты

Междисциплинарность изначально не являлась методом изучения педагогической науки. Согласно словарю английского языка Merriam-Webster, понятие «interdisciplinarity» (междисциплинарность) впервые появилось в 1926 году. Роберта Франк, изучая происхождение данного термина, связывает его возникновение с социологией, в частности с Советом по исследованиям в области социальных наук. Этот термин использовался как своеобразное бюрократическое сокращение, применяемое для исследований с участием двух или более профессиональных сообществ [11, р. 139]. Проверая достоверность этого предположения, социолог Дэвид Л. Силлс отмечал, что первое упоминание термина «междисциплинарность» бы-

ло зафиксировано в шестом ежегодном отчете Совета за 1929–1930 годы, в котором содержалось утверждение о том, что интересы организации и в дальнейшем будут направлены в сторону междисциплинарных исследований [12, р. 18].

Далее междисциплинарность развивалась как результат деятельности нескольких движений. Одним из них является движение за единство науки, в рамках которого в 1930-х и 1940-х годах велся поиск «великих и упрощающих понятий» в области точных наук. Еще одним историческим фактором, способствующим формированию междисциплинарного подхода в образовательной деятельности, стали, по мнению ученых, студенческие волнения, проходившие в США в конце 1960-х годов. Замена дисциплинарного подхода более целостными концепциями, которые были бы ближе к практической жизни, стало одним из требований студентов. В связи с этими событиями понятие междисциплинарности стало обозначать реформы, инновации и прогресс [13, р. xii]. В 1972 году международная экономическая организация развитых стран – Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), опубликовала важный документ «Междисциплинарность», направленный на развитие междисциплинарности в образовании. Однако полтора десятилетия спустя ОЭСР пришла к выводу, что междисциплинарность потеряла свой положительный импульс, а кафедры и факультеты только усилили дисциплинарный подход [13, р. 25]. J. Klein (2000) отмечает, что на протяжении большей части двадцатого века вопрос о знании определялся дисциплинарностью [14, р. 3], однако, как заметил В. Turner, понятие «дисциплинарность» является искусственным и сейчас происходит его распад в сторону постдисциплинарного мира (по: [9, р. 12]). С таким выводом не соглашается В.С. Сенашенко, считая, что «свертывание традиционных дисциплин представляется несколько преждевременным» и «междисциплинарность не следует ставить на поток, делая ее массовым продуктом» [15, с. 94]. Тем не менее междисциплинарное «движение» в высшем образовании является значимым и неизменным. Согласно И.Т. Касавину, представляющему философский взгляд на этот вопрос, «междисциплинарное (не предполагающее при этом жестких границ каждой вовлеченной дисциплины) взаимодействие есть естественное состояние науки» [16, с. 7].

Научные исследования российских ученых, посвященные междисциплинарности, опирались на опыт мировой практики. Существенный вклад в развитие междисциплинарного обучения внесли исследования В.В. Зеньковского, В.П. Вахтерова, Э.М. Мирского, В.Ф. Одоевского и др.

Анализ литературы показал, что термин «междисциплинарность» не имеет единого определения ни в русском, ни в англоговорящем научных сообществах [17, с. 179; 7, р. i-5]. Е. Geary отметил: «Можно потеряться в выборе термина, у каждого есть свое собственное понимание того, что он означает» (по: [7, р. ii-3]).

Американские ученые J. Klein и W. Newell, внесшие большой вклад в исследование междисциплинарности, определили данное междисциплинарное образование как «процесс ответа на вопрос, решение проблемы или рассмотрение концепции, которая слишком широка или сложна для критического и де-

тального рассмотрения в рамках одной дисциплины или профессии» [18, р. 3].

Российский ученый Н.В. Попова в своем исследовании «Междисциплинарный подход к обучению иностранному языку в многопрофильном вузе» рассматривает данное понятие как взаимодействие различных учебных дисциплин на самом низком уровне интеграции; умение преподавателя переносить и обобщать знания из разных предметов в процессе преподавания других учебных дисциплин [5, с. 19].

Р.З. Богоудинова и И.М. Городецкая под междисциплинарностью в обучении понимают формирование у обучающихся стиля мышления, при котором осуществляется целостный подход к изучаемому предмету как к системе, состоящей из множества взаимосвязанных элементов, являющихся в свою очередь элементом более крупной метасистемы знаний о мире и отдельных явлениях [1, с. 55].

Анализ литературы позволил выделить следующие характеристики междисциплинарного образования:

- процесс,
- интеграция или объединение двух или более дисциплин,
- аутентичные связи,
- широта или сложность изучаемой проблемы,
- всестороннее понимание проблемы.

Особое значение междисциплинарный подход приобретает при обучении иностранным языкам. Преподавание и изучение иностранного языка перешло в плоскость междисциплинарности еще в прошлом столетии. Так, в 1983 году Н. Stern отмечал, что «наука, лежащая в основе преподавания языка, является междисциплинарной» [19, р. 47]. Того же мнения придерживаются S. Tchudi и S. Lafer, подчеркивая, что «английский всегда «приспосабливается и подходит», потому что наша дисциплина, по-своему, всегда связана с чем-то другим, кроме нее самой» [20, р. 21].

Основателями интегрированного обучения английскому языку принято считать Т. Hutchinson и А. Waters, издавшими в 1987 году хрестоматийный труд «English for Specific Purposes» (ESP). Согласно исследованиям, проведенным Т. Hutchinson и А. Waters (Ве-

ликобритания), S. Munby, 1978 (Канада) и H.G. Widowson, 1983 (Австрия), целью профессионально ориентированного обучения английскому языку является формирование у обучающихся навыков владения английским языком для достижения профессиональных и академических целей. Эти принципы и идеи в последние 2–3 десятилетия стали фундаментом профессионально-направленной иноязычной подготовки (ESP), перекликаясь с компетенциями, формируемыми у выпускников в результате освоения программы «Иностранный язык».

Придавая большое значение формированию иноязычной профессионально коммуникативной компетенции и возможности применения иноязычных знаний в профессиональной деятельности, следует учитывать немаловажную роль иностранного языка как средства познания картины мира, приобщения к ценностям других народов. Междисциплинарный подход к обучению иностранному языку, по мнению исследователей, способствует формированию духовно полноценной, культурно развитой личности [21, с. 941]. Исследователи также отмечают, что междисциплинарный подход способствует формированию у обучающихся системного гуманитарного мышления и комплексного, перспективного видения проблем и путей их разрешения, повышению внутренней и внешней мотивации, познавательной активности и качества обучения [2; 3; 21–24].

Резюмируя вышеизложенное, можно сделать вывод, что междисциплинарный подход к обучению иностранному языку осуществляется через опору иностранного языка на профильные дисциплины с целью установления значимых, с точки зрения обучающихся, связей между дисциплинами для формирования иноязычной коммуникативной компетенции и совершенствования профессиональных знаний посредством языка, а именно умения находить, понимать, синтезировать и использовать знания профильных дисциплин через английский язык и на языке, расширяя профессиональную и личностную картины мира (рис. 1).



Рисунок 1 – Структура междисциплинарного подхода к изучению иностранного языка

Междисциплинарность является приоритетной областью исследования ученых – теоретиков и практиков, методистов и преподавателей, постоянным этапом анализа и проектирования иноязычного профессионально ориентированного учебно-методического материала [2; 5; 25]. Поиск путей и средств реализации основных идей междисциплинарного подхода к обучению иностранному языку привел нас к практической реализации междисциплинарного проектирования как наиболее приемлемого средства для продуктивного взаимодействия представителей профессиональных дисциплин и преподавателей кафедры иностранных языков.

Согласно J. Klein (2006), не существует уникальной междисциплинарной педагогики. По ее мнению, есть появляющиеся передовые практики [26, р. 15]. На наш взгляд, эффективным подходом реализации межпредметных связей является составление рабочей программы дисциплины и подготовка учебного пособия с активным участием преподавателей профильных дисциплин.

Рабочая программа, по мнению исследователей, является ключевым этапом междисциплинарности. Составление программы дисциплины «Иностранный язык» по направлению подготовки Юриспруденция, квалификация: магистр является результатом совместной работы юридических кафедр и кафедры иностранного языка Санкт-Петербургского университета МВД РФ.

В табл. 1 представлена тематика курса дисциплины «Иностранный язык» по направлению «Юриспруденция».

Тематический план коррелирует с пятью дисциплинами учебного плана: актуальные проблемы уголовного права, юридическая техника, история и методология юридической науки, сравнительное правоведение, актуальные проблемы профилактики преступности. Обобщенная структурная модель междисциплинарных связей представлена на рис. 2.

Реферат как составная часть учебного плана, относится к самостоятельной работе обучающихся. Реферат является важным элементом реализации междисциплинарного подхода в теоретическом и практическом планах. Обучающимся предоставляется возможность самостоятельного выбора темы реферата, которая должна коррелировать с вопросами, изучаемыми

в курсе обучения магистратуры или выпускной квалификационной работой, что, в свою очередь, позволяет обучающимся видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной или академической деятельности. При работе над рефератом развиваются как иноязычные, так и предметные аспекты, в частности, возможность разностороннего изучения предмета, знакомство и изучение терминологии, развитие языковой восприимчивости, извлечение профессионально значимой информации и расширение знаний в данной области, возможность использования иноязычного материала для осуществления академической деятельности, в том числе подготовки научного доклада и презентаций, написания научных статей, выполнения выпускной квалификационной работы.

Одним из важнейших аспектов межкафедрального сотрудничества является совместное создание междисциплинарных учебных пособий по английскому языку. По меткому выражению Н.В. Поповой, реализация такой идеи достигается «в результате подвижничества и энтузиазма отдельных преподавателей, как предметников, так и преподавателей иностранного языка» [5, с. 68]. В 2021 году коллектив авторов кафедры иностранных языков Санкт-Петербургского университета МВД РФ и преподаватели кафедры уголовного права (как официальные консультанты), подготовили к изданию учебно-методическое пособие «Английский язык» для слушателей факультета заочного обучения [27]. При подготовке пособия соблюдался принцип междисциплинарной интеграции на стадиях: подбора аутентичной информации, обсуждения материала, его проверки и редактирования. Некоторые преподаватели-юристы в совершенстве владеют английским языком, что во многом упрощало работу. Думается, что целесообразность привлечения в качестве консультантов при разработке пособий по иностранному языку преподавателей, имеющих опыт практической деятельности или обладающих профессиональными знаниями по изучаемым темам, вполне обоснована. Повышение качества научно-методического обеспечения учебного процесса определяет результат междисциплинарного сотрудничества.

**Таблица 1** – Тематический план дисциплины «Иностранный язык по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция

№	Наименование разделов и тем	Виды занятий	
		ПЗ	СР
1	Введение в дисциплину. Обучение в магистратуре. Подготовка и написание реферата	4	9
2	Уголовный кодекс РФ. Классификация преступлений. Введение лексико-грамматического материала контрольной работы	4	9
3	Чтение и перевод текстов профессиональной направленности		5
4	Реферирование текста		6
1–4.1	Контрольная работа		15
1–4.2	Реферат		20
5	Научный текст. Академическое письмо		8
6	Научные конференции. Подготовка научного доклада и презентации		8
7	Уголовное право. Классификация преступлений в странах изучаемого языка	4	11
8	Актуальные проблемы профилактики преступности	4	10



Рисунок 2 – Обобщенная модель междисциплинарных связей

Н.В. Попова обращает внимание на стабильность и неизбежность дидактических приемов занятия при преподавании иностранного языка по учебнику, составленному в рамках междисциплинарных связей [5, с. 40]. Как отмечает А.В. Король, здесь важно выделить структурирование знаний, которое состоит в том, что они не только должны быть взаимосвязаны друг с другом в сознании обучающихся, но и представлять определенную систему, где каждое знание составляет определенный ее элемент, а между этими элементами осознана их иерархическая взаимозависимость [22, с. 93]. Например, введение и тренировка лексических единиц осуществляется через знакомые и привычные понятия. Удачными примерами заданий в учебном пособии, на наш взгляд, являются задания на применение профессиональных знаний и сопоставление терминологии, возможность раскрытия понятий через статьи Уголовного кодекса (УК) РФ, работа с русскоязычной версией УК РФ для поиска и сопоставления категорий и видов преступлений и наказаний. Приводим примеры формулировок подобных заданий:

1. *Read the definitions of crime both in English and Russian. Fill in the vocabulary list below. What part of speech are the words in the sentence?* (Прочитайте определения преступления на английском и русском языках. Заполните Vocabulary list. Определите часть речи слов в предложении).

2. *Check these words/crimes in the vocabulary list, a dictionary or the Criminal Code of the Russian Federation.* (Проверьте значение этих слов/названий преступлений в словаре или УК РФ). Note (Примечание): the number means the article of the Criminal Code (цифра означает статью УК): murder (105); battery (116); kidnapping (126); rape (131); theft (158); fraud (159); embezzlement (160); robbery (161); abuse of power (201).

3. *Which of the offence (offences) don't fit the type of criminal crimes? Check in the text or the Criminal Code. Continue the list.* (Какое из преступлений не относится к данному виду уголовных преступлений? Найдите информацию в тексте или УК РФ. Продолжите предложение: Crimes against the person involve mass riots, battery, kidnapping, a terrorist attack, rape).

4. *What punishment can be imposed for the crimes listed above? Consult the Criminal Code if necessary. Make up sentences. Use: is imposed by; is punishable by; is punished by and the phrases below.* (Какое наказание

может быть назначено за перечисленные выше преступления? При необходимости обратитесь к УК. Составьте предложения).

Классическим элементом юридического образования является латинский язык. Данная дисциплина не включена в учебный план магистратуры. Однако терминология на латинском языке встречается в учебных текстах нашей дисциплины, ее широко используют преподаватели юридических дисциплин. Задания, связанные с терминологией латинского языка, позволяют развивать мышление, формировать логические связи. Примером может служить следующее упражнение: *Read paragraph 4 of the text and find a phrase of non-English origin. Why are words of this language used in Criminal Law? What other judicial terms of the same origin do you know?* (Прочитайте параграф 4 текста, найдите фразу неанглийского происхождения. Почему этот язык используется в уголовном праве? Какие другие юридические термины того же происхождения вы знаете?) Мы поддерживаем точку зрения авторов, отмечающих, что латинский язык нужен не для работы, а для повышения общей профессиональной культуры юриста; использование изречений древнеримских юристов в качестве дополнительной аргументации в научных работах [28, с. 63].

Обучение, образование и воспитание невозможно отделить друг от друга. В процессе обучения происходит решение учебно-воспитательных задач. Слушатели привлекаются к обсуждению актуальных «проблем, связанных с правом, доступных и целесообразных в воспитательном отношении» [22, с. 95]. В контексте нашего курса обучения слушателям предлагается обсудить вопрос противодействия должностным злоупотреблениям, высказать свое отношение к высшей мере наказания и др.

Безусловно, продуманный подход к созданию рабочей программы и учебных материалов позволяет развивать когнитивные и интеллектуальные способности, формировать целостную картину мира с теоретической и практической сторон.

По результатам нашего исследования было проведено анкетирование, в котором приняли участие 94 магистранта 2020 и 2021 годов набора. Опрос показал эффективность обучения, основанного на междисциплинарном взаимодействии. Многие из предполагаемых преимуществ междисциплинарного образования в нашем исследовании включают некогни-

тивные результаты, такие как повышение уровня заинтересованности обучающихся, положительная динамика процесса обучения. Подавляющее большинство респондентов (98%) отметили удовлетворенность занятиями и курсом дисциплины «Иностранный язык» в целом. Удовлетворенность, на наш взгляд, связана с большей заинтересованностью в иностранном языке (81%), которая, в свою очередь, положительно коррелирует с высокими показателями мотивации к учебной деятельности (93%). Респонденты отметили сбалансированность, организованность (94%) и логичность курса (94%). В контексте междисциплинарного подхода важным для нашего исследования является следующий результат: 54% магистрантов рассматривают дисциплину «Иностранный язык» как средство получения знаний в профессиональной области. Данный показатель свидетельствует о том, что междисциплинарный подход к обучению иностранному языку способствует установлению связей между дисциплинами, что, в свою очередь, оказывает положительное влияние на формирование иноязычной коммуникативной компетенции и совершенствование профессиональных знаний и навыков.

#### Заключение

Методический опыт кафедры иностранных языков Санкт-Петербургского университета МВД России по созданию рабочего плана дисциплины и учебных пособий подтверждает целесообразность внедрения междисциплинарного подхода.

В целом можно констатировать, что к настоящему времени при освоении дисциплины «Иностранный язык» по направлению магистратуры на кафедре иностранных языков СПбУ МВД РФ заложен не только теоретический, но и практический фундамент межпредметных связей. Междисциплинарный подход к разработке учебно-методического обеспечения дисциплины «Иностранный язык» по направлению Юриспруденция, воплощенный в модели рабочей программы дисциплины, тематического плана и учебного пособия, позволяет выполнить требования ФГОС, а также задачи, поставленные правительством Российской Федерации. Обучающиеся, в свою очередь, приобретают способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин и понимать их значение для будущей профессиональной и академической деятельности. Данные результаты не могут считаться окончательными и требуют проведения дополнительного исследования с целью подтверждения положительного эффекта междисциплинарности.

#### Список литературы:

1. Богоудинова Р.З., Городецкая И.М. Междисциплинарный подход в интерактивном самообразовании // Инженерное образование. 2016. № 20. С. 52–56.
2. Жиронкина О.В., Рольгайзер А.А. Реализация междисциплинарного подхода при обучении иностранному языку в вузе // Профессиональное образование и рынок труда. 2022. Т. 10, № 3. С. 146–163. DOI: 10.52944/port.2022.50.3.004.
3. Жук О.Л. Междисциплинарная интеграция на основе принципов устойчивого развития как условие повышения качества профессиональной подготовки студентов // Веснік Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта. Серыя 4. Філалогія. Журналістыка. Педагогіка. 2014. № 3. С. 64–70.
4. Лабзина П.Г., Меньшенина С.Г. Междисциплинарное взаимодействие как условие развития гибких навыков студентов вуза // Вестник Минского университета. 2021. Т. 9, № 2 (35). DOI: 10.26795/2307-1281-2021-9-2-2.
5. Попова Н.В. Междисциплинарный подход к обучению иностранному языку в многопрофильном вузе: монография. СПб.: Политех-Пресс, 2022. 111 с. DOI: 10.18720/spbpu/5/tr22-131.
6. Schijf J.E., van der Werf G.P.C., Jansen E.P.W.A. Measuring interdisciplinary understanding in higher education // European Journal of Higher Education. 2022. DOI: 10.1080/21568235.2022.2058045.
7. Warkentien S., Goeking J., Dilig R., Knapp L., Stanley R. Interdisciplinary education: literature review and landscape analysis. Washington: RTI International, 2022. 67 p.
8. Xu C., Wu C.-F., Xu D.-D., Lu W.-Q., Wang K.-Y. Challenges to student interdisciplinary learning effectiveness: an empirical case study // Journal of Intelligence. 2022. Vol. 10, iss. 4. DOI: 10.3390/jintelligence10040088.
9. Chettiparamb A. Interdisciplinarity: a literature review. Southampton: The interdisciplinary teaching and learning group, 2007. 59 p.
10. Об утверждении Программы фундаментальных научных исследований в Российской Федерации на долгосрочный период (2021–2030 годы): распоряжение Правительства РФ от 31.12.2020 № 3684-р // Гарант.ру. <https://base.garant.ru/400170256>.
11. Frank R. Interdisciplinary: the first half century // Stanley E.G., Hoad T.F. Words: For Robert Burchfield's Sixty Fifth Birthday. Cambridge: D.S. Brewer, 1988. P. 139–151.
12. Sills D.L. A note on the origin of «interdisciplinary» // Items. 1996. Vol. 50, iss. 1. P. 17–18.
13. Practising Interdisciplinarity / eds. P. Weingart, N. Stehr. Toronto: University of Toronto Press, 2000. 294 p.
14. Klein J.T. A conceptual vocabulary of interdisciplinary science // Practising Interdisciplinarity / eds.: P. Weingart, N. Stehr. Toronto: University of Toronto Press, 2000. P. 3–24.
15. Сенашенко В.С. Междисциплинарность образования как отражение многообразия окружающего мира // Университетское управление: практика и анализ. 2017. Т. 21, № 1. С. 88–95. DOI: 10.15826/umpra.2017.01.008.
16. Касавин И.Т. Философия познания и идея междисциплинарности // Эпистемология и философия науки. 2004. Т. II, № 2. С. 5–14.
17. Бушковская Е.А. Междисциплинарная интеграция как феномен философии и стратегия обучения // Молодой ученый. 2009. № 5 (5). С. 178–182.
18. Klein J.T., Newell W.H. Advancing interdisciplinary studies // Handbook of the Undergraduate Curriculum / eds. J. Gaff, J. Ratcliff. San Francisco: Jossey-Bass, 1997. P. 3–22.
19. Stern H.H. Fundamental concepts of language teaching. Oxford: Oxford University Press, 1983. 582 p.
20. Tchudi S., Lafer S. Interdisciplinary English and the contributions of English to an interdisciplinary curriculum // The English Journal. 1997. Vol. 86, № 7. P. 21–29. DOI: 10.2307/819857.
21. Русинова Н.В., Степанова М.М. Междисциплинарная интеграция при обучении иностранному языку и культуре в магистратуре по направлениям подготовки «Экономика» и «Менеджмент» // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2022. Т. 27, № 4. С. 939–951. DOI: 10.20310/1810-0201-2022-27-4-939-951.
22. Король А.В. Формирование способностей к творческому применению профессионально-нравственных знаний и умений курсантами образовательных организа-

ций МВД России // Вестник Калининградского филиала Санкт-Петербургского университета МВД России. 2022. № 3 (69). С. 93–96.

23. Крепс Т.В. Междисциплинарный подход в исследованиях и преподавании: преимущества и проблемы применения // Научный вестник Южного института менеджмента. 2019. № 1 (25). С. 115–120.

24. Martin P.W. Key aspects of teaching and learning in arts, humanities and social sciences // A handbook for teaching and learning in higher education. Enhancing academic practice. Third edition / eds. H. Fry, S. Ketteridge, S. Marshall. New York, London: Routledge, 2009. P. 300–322.

25. Халяпина Л.П., Попова Н.В., Кузнецова О.В. Междисциплинарное проектирование как средство реализации интегрированного предметно-языкового обучения в

вузе // Научно-технические ведомости Санкт-Петербургского государственного политехнического университета. Гуманитарные и общественные науки. 2017. Т. 8, № 3. С. 145–152. DOI: 10.18721/jhss.8314.

26. Klein J.T. A platform for a shared discourse of interdisciplinary education // Journal of Social Science Education. 2006. Vol. 5, № 4. P. 10–18. DOI: 10.4119/unibi/jsse-v5-i4-1026.

27. Баркова А.И., Иващенко Н.П., Парнюк Н.В. Английский язык: учеб.-метод. пособие. СПб.: Издательство Санкт-Петербургского университета МВД России, 2021. 234 с.

28. Шепелева Т.А. Обучение латинскому языку на юридическом факультете // Социально-политические науки. 2012. № 3. С. 63–66.

Информация об авторе(-ах):	Information about the author(-s):
<b>Парнюк Наталия Витальевна</b> , кандидат психологических наук, заместитель заведующего кафедрой иностранных языков; Санкт-Петербургский университет Министерства внутренних дел Российской Федерации (г. Санкт-Петербург, Российская Федерация). E-mail: nparnyuk@mail.ru.	<b>Parnyuk Natalia Vitalievna</b> , candidate of psychological sciences, deputy head of Foreign Languages Department; Saint Petersburg University of the Ministry of Internal Affairs of Russia (Saint Petersburg, Russian Federation). E-mail: nparnyuk@mail.ru.
<b>Дон Зоя Георгиевна</b> , старший преподаватель кафедры иностранных языков; Санкт-Петербургский университет Министерства внутренних дел Российской Федерации (г. Санкт-Петербург, Российская Федерация). E-mail: don.zoja@yandex.ru.	<b>Don Zoya Georgievna</b> , senior lecturer of Foreign Languages Department; Saint Petersburg University of the Ministry of Internal Affairs of Russia (Saint Petersburg, Russian Federation). E-mail: don.zoja@yandex.ru.

**Для цитирования:**

Парнюк Н.В., Дон З.Г. Профессионально ориентированное проектирование учебно-методического обеспечения иноязычной подготовки по направлению «Юриспруденция» // Самарский научный вестник. 2023. Т. 12, № 2. С. 306–312. DOI: 10.55355/snv2023122318.